

N° 76 - hiver 2002

Biografie linguistique / Biographies langagières / Biografias linguisticas / Sprachbiografien (Kirsten Adamzik & Eva Roos, Hg.)

Marinette MATTHEY Avant-propos	V
Kirsten ADAMZIK & Eva ROOS Einleitung	VII
Doris TOPHINKE Lebensgeschichte und Sprache. Zum Konzept der Sprachbiografie aus linguistischer Sicht	1-14
Nancy Huston, <i>Il y a bilingues et bilingues: les vrais et les faux</i>	15-17
Rita FRANCESCHINI Sprachbiographien: Erzählungen über Mehrsprachigkeit und deren Erkenntnisinteresse für die Spracherwerbsforschung und die Neurobiologie der Mehrsprachigkeit	19-33
Luigi Meneghello, <i>La lingua aveva strati sovrapposti: era tutto un intarsio</i>	35-37
Christine DEPRez La langue comme "épreuve" dans les récits de migration	39-52
Norbert Ndong, <i>"Jede Sprache verkörperte auch ein anderes Leben"</i>	53-55
Iwar WERLEN Sprachbiographien – Wie italienische Migrantinnen und Migranten der zweiten Generation in der deutschen Schweiz ihr Sprachleben sehen	57-77
Irena Brezna, <i>"Ich ernähre einen zweiköpfigen Drachen"</i>	79-80
Christiane PERREGAUX (Auto)biographies langagières en formation et à l'école: pour une autre compréhension du rapport aux langues	81-94
Driss Chraïbi, <i>Le monde des Européens, à commencer par leur langage, était l'inverse du nôtre</i>	95-97
Muriel MOLINIÉ Discontinuité sociolinguistique et cohérence biographique	99-113
Ursicin G. G. Derungs, <i>Lust e laid ded esser Romontschs</i>	115-116
Nicolas PÉPIN L'entretien directif comme lieu de représentation du monde. Mobilisation de ressources biographiques et conversationalisation	117-131

Ursicin G. G. Derungs, <i>Sprachbiographisches</i>	133-135
Sarah-Jane CONRAD Wege zum Bilinguisme en chemin	137-157
Amadou Hampâté Bâ, <i>Amkoullel, Le langage en action</i>	159-160
Anne-Rosine DELBART Être bilingue et écrivain français: les motivations du choix d'une langue d'écriture	161-178
Elias Canetti, "... eine spät und unter wahrhaftigen <i>Schmerzen i</i> <i>ngepflanzte Muttersprache</i> "	179-181
Claudine BROHY Raconte-moi tes langues ... Les biographies langagières en tant qu'outils d'enseignement et de recherche	183-193
Amélie Plume, <i>Bonjour, salut, Gruezi, ciao, ça va?</i>	195-196
Hans-Jürgen KRUMM "Französisch in den Beinen ... um in die Ferne zu gehen" – Sprachenporträts – ein Zugang zu Sprachbiographien	197-202
Peter Bichsel, " <i>Ich bin ein Opfer des</i> <i>Französischunterrichts</i> "	203-206
Jean RACINE 18 biographies langagières / Sprachbiographien – Année européenne des langues 2001	207-211
Ulla Hahn, " <i>Ich nahm die Wörter in den Mund wie</i> <i>Gegenstände</i> "	213-216
 Compte-rendus d'ouvrages	
Watts, Richard & Murray, Heather (éds) (2000): <i>Die fünfte</i> <i>Landessprache? Englisch in der Schweiz.</i> (Publication de la Commission Académique de l'Université de Berne). Zürich: vdf, Hochschulverlag an der ETH	217-222
Boyer, Henri & Lagarde, Christian (dir.) (2002): <i>L'Espagne</i> <i>et</i> <i>ses langues. Un modèle écolinguistique?</i> Paris: L'Harmattan	223-225
 Compte-rendus de colloques	
Jean-François DE PIETRO & Marinette MATTHEY Compte rendu du colloque et du forum de clôture du projet EVLANG (Socrates/Lingua): <i>Les démarches d'éveil aux</i> <i>langues à l'école primaire: éduquer à la diversité et par la</i> <i>diversité</i>	227-233

..... Alexandre DUCHÊNE & Raphaël MAÎTRE Compte-rendu du colloque "L'Ecologie des langues", organisé par le Centre de Linguistique Appliquée de l'Université de Moncton (Canada)	235-236
Liste des ouvrages disponibles pour compte-rendu	237